

“One Person’s Trash...”

your guide to reducing, reusing and recycling



(562) 929-5511
Norwalk.org

A Quarterly Newsletter of the City of Norwalk

Winter 2023

Business, Multi-family, and Single-Family Requirements of SB 1383

Since January 1, 2022, all businesses, schools, multi-family complexes, and single-family home residents have been required to subscribe to an organics collection service and must separate yard trimmings, food scraps, and food-soiled paper (100% fiber-based) into their green organics container.

The law requires that businesses and multi-family complexes:

- Subscribe to a collection service that is adequate in size and frequency for all organic waste.
- Provide easily accessible organic waste containers for employees, tenants, and customers.
- Include correct labels and signage on all recycling, organics, and trash containers.
- Annually educate employees, contractors, customers, and tenants on how to properly sort waste into the correct containers.
- Provide information to new tenants before or within 14 days of occupation of the premises.

Additionally, residents living in single-family homes will be required to:

- Participate in the City’s organics curbside collection service.
- Properly sort organic waste into the green organics cart.
- Place landscaping waste, food scraps, and food-soiled paper (100% fiber-based) into their green organics cart.



Credit: Adkasal | iStock | Getty Images Plus

To learn more about SB 1383:

Para aprender más sobre SB 1383:

**Norwalk.org (search for/ busque
“SB 1383”)**

AthensServices.com/SB-1383

Requisitos de SB 1383 para negocios, propiedades multifamiliares y unifamiliares

Desde el 1° de enero del 2022, se requiere que todas las empresas, escuelas, complejos multifamiliares y residentes de hogares unifamiliares se suscriban a un servicio de recolección de productos orgánicos y que separen los recortes de jardín, restos de comida y papel sucio de alimentos (100% a base de fibra) en su contenedor de productos orgánicos verdes.

La ley requiere que las empresas y complejos multifamiliares:

- Se suscriban a un servicio de recolección adecuado en tamaño y frecuencia para todos los desechos orgánicos.
- Proporcionen contenedores de desechos orgánicos de fácil acceso para los empleados, inquilinos y clientes.
- Incluyan etiquetas y señalización correctas en todos los contenedores de reciclaje, productos orgánicos y basura.
- Educar anualmente a los empleados, contratistas, clientes e inquilinos sobre cómo clasificar adecuadamente los desechos en los contenedores correctos.
- Proporcionen información a los nuevos inquilinos antes o en los 14 días siguientes a la ocupación del inmueble.

Además, se requerirá que los residentes de viviendas unifamiliares:

- Participen en el servicio de recolección de productos orgánicos en la acera de la Ciudad.
- Clasifiquen correctamente los desechos orgánicos en el carrito para productos orgánicos.
- Coloquen todos sus desechos de jardinería, restos de comida y papel sucio de alimentos (100% a base de fibra) en su carrito para productos orgánicos.

Tips to Keep Your Kitchen Pail Smelling Fresh

- Store your kitchen pail in the refrigerator or empty it daily into your green organics container with the green lid.
- Rinse your pail after you empty it.
- Line your pail with a paper bag or newspaper to absorb liquids, if you wish.
- Give your pail a light dusting of baking soda to help eliminate odors.
- Store meat and dairy scraps in a container in the freezer and dispose of them in your green organics container on collection day.



Consejos para mantener fresco el olor de su cubo de cocina

- Guarde el cubo de la cocina en el refrigerador o vacíelo diariamente en su contenedor ecológico con la tapa verde.
- Enjuague su cubo después de vaciarlo.
- Forre el cubo con una bolsa de papel o un periódico para absorber los líquidos, si lo desea.
- Dé a su cubo una ligera espolvoreada de bicarbonato de sodio para ayudar a eliminar los olores.
- Guarde los restos de carne y productos lácteos en un recipiente en el congelador y dépositelos en su contenedor verde de productos orgánicos el día de recolección.

Reminder!

Palm fronds, yucca leaves, and other succulents do NOT belong in your green organics container. The wiry fibers in palm fronds and other similar plant materials get caught in machinery at compost facilities, damaging equipment and causing shutdowns. Plus, the materials take much longer to break down than other organics, meaning they can't be processed with other yard waste and food scraps. At present, all palm fronds and other succulents need to go into your trash container. If you have a gardener, please be sure the gardener knows that palm fronds go into the trash!



Credit: Thanabodin Jitrong | iStock | Getty Images Plus

¡Recordatorio!

Las hojas de palmera, hojas de yuca y otras suculentas NO deben estar en su contenedor de productos orgánicos verdes. Las fibras de las hojas de palmera y otros materiales vegetales similares quedan atrapadas en la maquinaria de las instalaciones de abono, dañando el equipo y provocando interrupciones. Además, los materiales tardan mucho más en descomponerse que otros productos orgánicos, lo que significa que no pueden procesarse con otros residuos de jardín y desechos de comida. En la actualidad, todas las hojas de palmera y otras suculentas deben ir en su contenedor de basura. Si tiene un jardinero, asegúrese de que sepa que las hojas de palmera van a la basura.

Recycle Your Christmas Tree

Athens Services will pick up real Christmas trees from all Norwalk residents from December 26 through January 14. If you live in a single-family home, please place your tree by your trash carts on your regular collection day. Trees are only collected on your trash day. If you live in a multi-family dwelling, place the tree next to your regular collection bins. All trees must be free of decorations (ornaments, tinsel, lights, etc.), and metal and plastic stands must be removed. Do not place trees into bags. If your tree is 8 feet or taller, please cut it in half.

Flocked trees sprayed with fake snow will not be accepted for recycling. If you have a flocked tree, cut it into pieces that will fit into your trash cart or bin.

If you have any questions, please call Athens Services at (888) 336-6100.

Recicle su árbol de Navidad

Athens Services recogerá los árboles de navidad reales de todos los residentes de Norwalk

desde el 26 de diciembre hasta el 14 de enero. Si usted vive en un hogar unifamiliar, por favor coloque su árbol junto a sus contenedores de basura en su día de recolección regular. Los árboles sólo se recogen en su día de recolección de basura. Si vive en una vivienda multifamiliar, coloque el árbol junto a sus contenedores de recolección regular. Todos los árboles deben estar libres de decoraciones (adornos, oropel, luces, etc.), y los soportes de metal y plástico deben ser retirados. No coloque los árboles en bolsas. Si su árbol mide 8 pies o más, por favor córtelo por la mitad.

Los árboles flocados rociados con nieve falsa no serán aceptados para su reciclaje. Si tiene un árbol flocado, córtelo en trozos que quepan en su carrito o contenedor de basura.

Si tiene alguna pregunta, llame a Athens Services al (888) 336-6100.



Credit: eurobanks | iStock | Getty Images Plus

Eating Well While Wasting and Spending Less

In the United States, about 40% of all food goes to waste. That waste costs a family of four about \$1,500 each year. At home, you can reduce your food waste by using the 3 Rs — Reduce, Reuse, and Recycle:

- Reduce your food waste by scheduling your meals for the week. Only buy what you need to make those meals. If possible, try to avoid ingredients that can only be used in one specific meal. Only make as much food as your family needs, and store leftovers in your freezer or refrigerator to be eaten later.
- Get the most out of your ingredients. If you have extra ingredients that you need to use, look online for recipes that use those ingredients. You might discover your new favorite meal this way!
- When you go to a restaurant, if portions are large, share with a partner. Bring along your own reusable container to take leftovers home with you. It's better to eat these leftovers sooner rather than later.
- Organize your refrigerator and pantry to have an “eat first” shelf for leftovers, open items, and foods that are close to their “best by” dates.
- Freeze extra food. Food that is frozen can be thawed out and used later. To see how long items can be safely stored in the freezer, visit [FoodSafety.gov/food-safety-charts/cold-food-storage-charts](https://www.foodsafety.gov/food-safety-charts/cold-food-storage-charts).
- Make your own stock. Vegetables that are reaching the end of their freshness can be tossed into a pot with water and aging spices and then simmered into a delicious stock. This stock can then be frozen for future use.
- If you have unwanted food, share it with friends or donate it. Local food banks always appreciate donations. Bring them your unwanted nonperishable foods and they will be very grateful for it. Perishable goods, such as produce or baked goods, can be shared among friends and quickly make you the most popular person in your neighborhood.
- Compost your food scraps. You can compost fruit and vegetable scraps, as well as bread, pasta, grains, coffee grounds, and tea bags, in your backyard compost bin or pile. Bury the food about 10" below the surface to discourage unwanted pests. You can also compost food scraps in a vermicompost (worm composting) bin indoors or an in-ground food composter outdoors. Or you can recycle your food scraps in your green organics cart.



Credit: wiving | iStock | Getty Images Plus

Comiendo bien mientras se desperdicia y se gasta menos

En Estados Unidos, cerca del 40% de los alimentos son desechados. Ese desperdicio le cuesta a una familia de cuatro personas unos \$1,500 cada año. En su hogar, puede reducir los desechos de alimentos usando las 3 R: reducir, reutilizar y reciclar:

- Reduzca los desechos de alimentos programando las comidas de la semana. Compre sólo lo que necesite para hacer esas comidas. Si es posible, intente evitar los ingredientes que sólo pueden usarse en una comida específica. Prepare sólo la cantidad de comida que necesite su familia y guarde las sobras en el congelador o el refrigerador para consumirlas después.
- Aproveche al máximo sus ingredientes. Si tiene ingredientes extra que necesita usar, busque en línea recetas que usen esos ingredientes. ¡Puede que descubra su nueva comida favorita de esta manera!
- Cuando vaya a un restaurante, si las porciones son grandes, compártalas con otra persona. Lleve su propio recipiente reutilizable para llevarse las sobras a casa. Es mejor comer estas sobras pronto que después.
- Organice su refrigerador y despensa para tener un estante de “comer primero” para las sobras, los artículos abiertos y los alimentos que están cerca de su fecha de caducidad.
- Congele los alimentos sobrantes. Los alimentos congelados pueden descongelarse y usarse después. Para ver cuánto tiempo se pueden guardar los alimentos en el congelador de forma segura, visite [FoodSafety.gov/food-safety-charts/cold-food-storage-charts](https://www.foodsafety.gov/food-safety-charts/cold-food-storage-charts).
- Haga su propio caldo. Las verduras que están llegando al final de su frescura pueden echarse en una olla con agua y especias para madurar y luego cocinarse a fuego lento hasta obtener un delicioso caldo. Este caldo puede luego congelarse para usarlo en el futuro.
- Si tiene alimentos no deseados, compártalos con sus amigos o dónelos. Los bancos de alimentos locales siempre agradecen las donaciones. Llévelos sus alimentos no perecederos no deseados y estarán muy agradecidos por ello. Los alimentos perecederos, como los productos agrícolas o de panadería, pueden compartirse entre los amigos y convertirle rápidamente en la persona más popular de su vecindario.
- Haga abono con sus restos de comida. Puede hacer abono con los restos de fruta y verdura, así como con el pan, pasta, granos, posos de café y bolsas de té, en el contenedor o pila de abono de su jardín. Entierre los alimentos a unas 10 pulgadas por debajo de la superficie para disuadir a las plagas no deseadas. También puede abonar los restos de comida en un contenedor de vermicompost (lombricompostaje) en el interior o en un compostador de alimentos enterrado en el exterior. O bien, puede reciclar los restos de comida en su carrito para productos orgánicos.

What Goes Into the Green Organics Container?

¿Qué va en el contenedor verde de productos orgánicos?

Container with Green Lid

Green Waste

- Grass clippings
- Flower and hedge trimmings
- Leaves and branches
- Lumber, scrap wood, and plywood types (not painted or treated)
- Weeds

X NO palm fronds or other succulents

Food Scraps

- Bread, rice, and pasta
- Cheese and dairy
- Coffee filters and tea bags
- Flowers and herbs

Contenedor con tapa verde

Residuos orgánicos

- Pasto cortado
- Flores y recortes de plantas
- Hojas y ramas
- Madera, restos de madera, madera contrachapada (que no esté pintada o tratada)
- Maleza

X NO hojas de palma u otras suculentas

Desechos de comida

- Cualquier residuo sujeto a pudrirse, usado en la producción, preparación o consumo de alimentos para humanos o animales
- Pan, arroz, pasta
- Quesos y lácteos
- Filtros de café y bolsas de té

- Fruits and vegetables
- Meat, bones, poultry, and seafood

Food-Soiled Paper

- Compostable to-go containers/serving-ware (must be 100% fiber-based)
- Egg cartons (paper)
- Food-stained paper
- Napkins and kitchen paper towels
- Paper food boats (no plastic lining)
- Paper packaging
- Paper plates and cups
- Pizza boxes

X NO bathroom tissue, toilet paper, or feminine hygiene products

- Flores y hierbas
- Frutas y verduras
- Carne, huesos, aves, pescados y mariscos

Papel sucio de comida

- Envases para comida para llevar (100% fibra orgánica)
- Cartones de huevo (de papel)
- Papel sucio de comida
- Servilletas y toallas desechables de cocina
- Platitos y bandejas de cartón (sin recubrimiento de plástico)
- Empaques de papel
- Platos y vasos de papel
- Cajas para pizza

X NO SE ACEPTA: papel de baño, papel higiénico o productos femeninos

Recycle Your Bottles and Cans

Many beverages you buy in California include a small “CRV” fee. (CRV means “California Redemption Value.”) This fee creates a recycling incentive for consumers and helps fund recycling infrastructure across the state. After you enjoy your beverage, you have the option of returning your empty CRV containers to a redemption center to receive your refund. Or, you can recycle all of them, as well as non-CRV beverage containers, in your curbside recycling cart. When you recycle CRV bottles and cans in your curbside cart, you are helping keep costs low for our local collection programs and helping fund our local recycling programs. Either way — we all win!

Recicle sus botellas y latas

Muchas de las bebidas que compra en California incluyen una pequeña cuota de “CRV”. (CRV en inglés significa “Valor de Canje de California”.) Esta cuota crea un incentivo de reciclaje para los consumidores y ayuda a financiar la infraestructura de reciclaje en todo el estado. Después de disfrutar de su bebida, tiene la opción de devolver sus envases de CRV vacíos a un centro de canje para recibir su reembolso. O bien, puede reciclar todos ellos, así como los envases de bebidas que no sean CRV, en su contenedor de reciclaje de la acera. Cuando recicla botellas y latas CRV en su contenedor de la acera, está ayudando a mantener bajos los costos de nuestros programas locales de recolección y a financiar nuestros programas locales de reciclaje. En cualquier caso, ¡todos ganamos!

Battery Recycling Locations

Drop off your used AAA, AA, C, D, button cell, and 9-volt batteries for recycling at the following city locations:

- City Hall, 12700 Norwalk Blvd.
- Arts and Sports Complex, 13000 Clarkdale Ave.

- Senior Center, 14040 San Antonio Dr.
- Social Services Center, 11929 Alondra Blvd.

For more information, call (562) 929-5511 or email recycling@norwalkca.gov.

Lugares de reciclaje de pilas

Deposite sus pilas usadas AAA, AA, C, D, de botón y de 9 voltios para su reciclaje en los siguientes lugares de la Ciudad:

- Ayuntamiento, 12700 Norwalk Blvd.
- Complejo de Artes y Deportes, 13000 Clarkdale Ave.

- Centro para Personas Mayores, 14040 San Antonio Dr.
- Centro de Servicios Sociales, 11929 Alondra Blvd.

Para más información, llame al (562) 929-5511 o por email a recycling@norwalkca.gov.

Bulky Item Pickup

Do you want to get rid of something that's too big for your trash carts? If so, we have a simple procedure in place to allow you to properly dispose of these items. Common bulky items include couches, chairs, mattresses, appliances, tables, and bundled tree branches, as well as electronics, such as TVs and computers.

To schedule a bulky-item pickup, contact Athens Services at least 24 hours before your regular collection day and give them a detailed list of exactly what items need to be picked up. Then, between 6 p.m. the day before your collection and 6 a.m. the day of your pickup, place your bulky items out for collection. A special truck will come to pick them up. Please note that these trucks will not collect regular trash, construction materials, hazardous waste, recyclables, or automotive items. To schedule a pickup, or to learn more, contact Athens Services at (855) 557-1007 or fill out the online form at AthensServices.com/bulky-item-pickup.

As a reminder, single-family homes can request weekly bulky-item pickups and multi-family dwellings can request up to 12 pickups a year. For more information, visit AthensServices.com/residential-services/city-of-norwalk.

Recolección de artículos voluminosos

¿Quiere deshacerse de algo que es demasiado grande para sus contenedor de basura? Si es así, disponemos de un procedimiento sencillo que le permitirá deshacerse de estos artículos de forma adecuada. Los artículos voluminosos más comunes incluyen sofás, sillas, colchones, electrodomésticos, mesas y ramas de árboles atadas, así como aparatos electrónicos, como televisores y computadoras.

Para programar una recolección de artículos voluminosos, comuníquese con Athens Services por lo menos 24 horas antes de su día de recolección regular y déles una lista detallada de los artículos que necesita recoger exactamente. Luego, entre las 6 pm del día anterior a su recolección y las 6 am del día de su recolección, saque sus artículos voluminosos para su recolección. Un camión especial vendrá a recogerlos. Tenga en cuenta que estos camiones no recogerán la basura normal, materiales de construcción, residuos peligrosos, materiales reciclables o artículos automovilísticos. Para programar una recolección, o para aprender más, comuníquese con Athens Services al (855) 557-1007 o llene el formulario en línea en AthensServices.com/bulky-item-pickup.

Como recordatorio, los hogares unifamiliares pueden solicitar la recolección de artículos voluminosos semanalmente y las viviendas multifamiliares pueden solicitar hasta 12 recolecciones al año. Para mas informacion, visite AthensServices.com/residential-services/city-of-norwalk.



Credit: Daria Nipoti | iStock | Getty Images Plus

Frequently Asked Questions



Q: How can residents dispose of knives?

A: If the knife consists of one metal (not alloy), it can be recycled by securely wrapping it in cardboard/newspaper with tape and placing it in the blue/recycling cart. If you are not sure of the metal makeup of the knife, please securely wrap it in cardboard/newspaper with tape and place it in the black trash cart.

Q: How can residents dispose of cooking oil?

A: Once the cooking oil is cool enough, you can pour it into a sealed, non-breakable container. Place that container into your black trash cart.

If you have questions, submit them to recycling@norwalkca.gov.

Preguntas frecuentes

P: ¿Cómo pueden los residentes deshacerse de cuchillos?

R: Si el cuchillo es de un solo metal (no de aleación) se puede reciclar envolviéndola de forma segura en cartón/papel de periódico con cinta adhesiva y depositándola en el contenedor azul/de reciclaje. Si no está seguro de la composición metálica del cuchillo, envuélvalo de forma segura en cartón/papel de periódico con cinta adhesiva y colóquelo en el carrito negro de la basura.

P: ¿Cómo pueden los residentes deshacerse del aceite de cocina?

R: Una vez que el aceite de cocina se haya enfriado lo suficiente, puede verterlo en un recipiente sellado e irrompible. Coloque ese recipiente en el contenedor negro de su carrito de la basura.

Si tiene preguntas, preséntelas a recycling@norwalkca.gov.

RECYCLE A USED OIL FILTER AND GET A NEW ONE FOR FREE!*

Saturday, January 14
9:00 a.m. to 1:00 p.m.

O'Reilly Auto Parts
11559 Rosecrans Ave., Norwalk, CA 90650



Funded By
CalRecycle



Open to Norwalk residents only.
Limit one (1) filter per person. Maximum filter price of \$14.99. While supplies last. Limited to stock on-hand.

Residents who bring in used oil or a used filter are eligible for a Free motor oil drainer container!

Residents must bring a used oil filter to the store to receive a new FREE oil filter.

Used oil must be properly stored in a clean, uncontaminated container.

For more information, please call (888) HEY-SLICK.

¡RECICLE SU FILTRO DE ACEITE USADO Y RECIBA UN FILTRO NUEVO GRATIS!*

Sábado 14 de enero, 9 a.m. a 1 p.m.

O'Reilly Auto Parts, 11559 Rosecrans Ave., Norwalk, CA 90650

Solamente para los residentes de la Ciudad de Norwalk. *Límite de un (1) filtro por persona. Precio máximo de filtro de \$14.99. Mientras duren las reservas. Limitado a existencias disponibles.*

¡Los residentes que entreguen aceite o filtros usados serán elegibles para recibir un contenedor de drenaje de aceite de motor GRATIS!

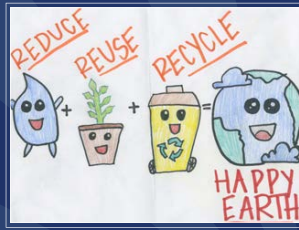
Los residentes deben entregar su filtro de aceite usados a la tienda para recibir un filtro nuevo GRATIS.

El aceite debe de ser transportado en un recipiente limpio y libre de contaminantes.

Para más información, llame al (888) HEY-SLICK.



January



February



March



April



May



June



July



August



September



October



November



December

"Keep It Green, Recycling is Clean!"

2023 Community Recycling Awareness Contest Winners

Free Sharps Disposal

If you use sharps, such as syringes, needles, or lancets, you have two convenient options for proper disposal at no charge:

1. Call Athens Services at (888) 336-6100 to request a free sharps disposal kit. The kit, which includes a secure sharps container, instructions, a return box, and prepaid postage, will be mailed to your home. When the container is full, you ship it back using the box and postage provided.
2. Drop off sharps in the used sharps bin at the Norwalk Sheriff's Station, 12335 Civic Center Drive.

For more information, call (562) 929-5511 or email recycling@norwalkca.gov.

Eliminación gratuita de objetos punzantes

Si usa objetos punzantes, como jeringas, agujas o lancetas, tiene dos opciones convenientes para la eliminación adecuada sin costo alguno:

1. Llame a Athens Services al (888) 336-6100 para solicitar un kit gratuito de eliminación de objetos punzantes. El kit, que incluye un contenedor seguro para objetos punzantes, instrucciones, una caja de devolución y franqueo prepagado, se enviará por correo a su hogar. Cuando el contenedor esté lleno, usted lo envía de vuelta usando la caja y el franqueo proporcionados.
2. Deposite los objetos punzantes en el contenedor de objetos punzantes usados de la Oficina del Sheriff en Norwalk, 12335 Civic Center Drive.

Para más información, llame al (562) 929-5511 o por email [a recycling@norwalkca.gov](mailto:recycling@norwalkca.gov).

WASTE COLLECTION

E-waste, Shred-a-Thon & Medication Disposal



Saturday, February 25
8 a.m. - 1 p.m.
 Norwalk City Hall
 12700 Norwalk Blvd.

Dispose of unwanted electronics (e-waste) and shred important documents for FREE!

(Only residential waste accepted. Shredding is limited to 5 boxes per vehicle.)

Television Sets
 Computer Sets
 Cell Phones

Laptops
 Fax Machines
 Printers

VCR & DVD Players
 Stereo Equipment
 Gaming Systems

Cables & Cords
 Radios
 Vacuums

Medication Disposal

Turn in your unused or expired medication for safe disposal.

No liquid medication will be accepted.
 Sharps not included.



DO NOT
 Get out of your vehicle.
 Place items to be shredded
 in the trunk for minimum
 contact, and faster service.

STATE REQUIRES
 Patrons dropping off TVs/
 monitors to provide their
 full name, address, phone
 number and email.

For more information, please call **562-929-5511**,
 or email recycling@norwalkca.gov.
 (Event ends at 1 p.m. or when trucks are at capacity.)

COLECCIÓN DE DESPERDICIOS

Electrónicos, Destrucción de Documentos y Eliminación de Medicamentos

Sábado 25 de febrero, 8 a.m. a 1 p.m.
 • Norwalk City Hall, 12700 Norwalk Blvd.

¡Deshágase de sus desperdicios electrónicos (e-waste) y destruya los documentos que ya no necesite, GRATIS! (Sólo desperdicios de residentes serán aceptados. Límite de 5 cajas por vehículo para destrucción de documentos)

Televisores • Computadoras •
 Teléfonos celulares • Portátiles •
 Máquinas de fax • Impresoras • VCR y
 DVD • Equipo de estéreo
 • Sistemas de juego • Cables y
 cordones • Radios • Aspiradoras

Eliminación de Medicamentos:

Entregue medicamento que no utilizó o vencido para su eliminación segura. NO se aceptarán medicamentos líquidos. NO se aceptarán jeringas usadas.

Servicio más veloz

NO: Salga de su vehículo. Coloque los elementos para triturar en la cajuela para contacto mínimo y servicio más rápido.

EL ESTADO REQUIERE:

Residentes que dejen televisores/monitores deben proporcionar su nombre completo, dirección, teléfono número y correo electrónico.

Para más información, llame al (562) 929-5511, o envíe un correo electrónico a recycling@norwalkca.gov. (Evento se termina a la 1 p.m. o cuando los camiones se llenen.)



We want your suggestions, questions, and comments!

City of Norwalk

12700 Norwalk Blvd.
 Norwalk, CA 90650
 (562) 929-5700

Norwalk.org • recycling@norwalkca.gov